

МИНОБРНАУКИ РОССИИ
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«Тверской государственный технический университет»
(ТвГТУ)

УТВЕРЖДАЮ

Проректор
по учебной работе

_____ Э.Ю. Майкова

« _____ » _____ 20_ г.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА

дисциплины обязательной части Блока 1 «Дисциплины (модули)»
«Иностранный язык (английский / немецкий / французский)»

Направление подготовки бакалавров – 19.03.01 «Биотехнология»

Направленность (профиль) – Промышленная биотехнология

Типы задач профессиональной деятельности: производственно-
технологический

Формы обучения – очная, заочная

Факультет УСК
Кафедра «Иностранных языков»

Тверь 20_

Рабочая программа дисциплины соответствует ОХОП подготовки бакалавров в части требований к результатам обучения по дисциплине и учебному плану.

Разработчик программы: зав. кафедрой ИЯ _____ В.В.Сизова

Программа рассмотрена и одобрена на заседании кафедры ИЯ
«___» ___20___ г., протокол № ___.

Заведующий кафедрой

В.В. Сизова

Согласовано:
Начальник учебно-методического
отдела УМУ

Д.А. Барчуков

Начальник отдела
комплектования
зональной научной библиотеки

О.Ф. Жмыхова

1. Цели и задачи дисциплины

Целью изучения дисциплины «Иностранный язык» является повышение исходного уровня владения иностранным языком, достигнутого на предыдущей ступени образования, и достижение студентами необходимого и достаточного уровня владения языком для осуществления деловой коммуникации в устной и письменной формах на иностранном языке, а также способность воспринимать межкультурное разнообразие общества в социально-историческом контексте.

Задачами дисциплины является:

- формирование системы знаний, умений и навыков по основным разделам изучения иностранного языка;
- повышение уровня учебной автономии, способности к самообразованию;
- развитие когнитивных и исследовательских умений;
- расширение кругозора и обогащение собственной картины мира на основе реалий иноязычной культуры;
- воспитание толерантности и уважения к духовным ценностям разных стран и народов;
- повышение общей культуры студентов.

2. Место дисциплины в структуре ООП

Дисциплина «Иностранный язык (английский / немецкий / французский)» относится к базовой части Блока 1 ОП ВО. (Б1.О.1.03) обязательной части Блока 1 «Дисциплины (модули)» в структуре ООП бакалавриата по направлению подготовки 09.03.01 «Биотехнология», направленность (профиль) «Промышленная биотехнология».

Для изучения курса требуются знания, умения и навыки, полученные в процессе изучения дисциплин «Иностранный язык» в средней общеобразовательной школе, учреждениях начального профессионального образования или среднего специального образования.

Приобретенные знания в рамках данной дисциплины являются основой для использования средств иностранного языка при овладении профессионально значимыми элементами предметного содержания, свойственного другим дисциплинам. Данный курс также позволит продолжить дальнейшее изучение иностранного языка.

3. Планируемые результаты обучения по дисциплине

3.1 Планируемые результаты обучения

Выпускник, освоивший программу бакалавриата, должен обладать следующей универсальной компетенцией (УК), закрепленной за дисциплиной в ОХОП:

УК-4. *Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах).*

Индикаторы компетенции, закреплённые за дисциплиной в ОХОП:

ИУК-4.2. Демонстрирует умение вести обмен деловой информацией в устной и письменной формах не менее чем на одном иностранном языке

Показатели оценивания индикаторов достижения компетенции

Знать:

3.1. Основные фонетические, лексико-грамматические, стилистические особенности изучаемого языка и его отличие от родного языка.

3.2. Важнейшие параметры языка конкретной специальности.

3.3. Основные факты, реалии и сложившуюся картину мира носителей языка.

Уметь:

У.1. Адекватно понимать и интерпретировать смысл и намерение автора при восприятии аутентичных текстов зарубежных источников.

У.2. Использовать иностранный язык с целью получения деловой и профессиональной информации в условиях официальной и неофициальной ситуации общения.

У.3. Использовать иностранный язык для общения (устного и письменного) с целью получения деловой и профессиональной информации из зарубежных источников.

3.2. Технологии, обеспечивающие формирование компетенций

Технологии формирования: проведение практических занятий в формате групповой / индивидуальной контактной работы и внеаудиторной самостоятельной работы.

4. Трудоемкость дисциплины и виды учебной работы

ОЧНАЯ ФОРМА ОБУЧЕНИЯ

Таблица 1а. Распределение трудоемкости дисциплины по видам учебной работы

Вид учебной работы	Зачетные единицы	Академические часы
Общая трудоемкость дисциплины	8	288
Аудиторные занятия (всего)		105
В том числе:		
Лекции		не предусмотрены
Практические занятия (ПЗ)		105
Лабораторные работы (ЛР)		не предусмотрены
Самостоятельная работа обучающихся (всего)		147+36 (экз)
В том числе:		

Курсовая работа		не предусмотрена
Курсовой проект		не предусмотрен
Расчетно-графические работы		не предусмотрены
Другие виды самостоятельной работы: - изучение теоретической части дисциплины - подготовка к практическим занятиям и тестам.		
Текущий контроль успеваемости и промежуточная аттестация (зачет)		
Текущий контроль успеваемости и промежуточная аттестация (экзамен)		36 (экз)
Практическая подготовка при реализации дисциплины (всего)		0

ЗАОЧНАЯ ФОРМА ОБУЧЕНИЯ

Таблица 1б. Распределение трудоемкости дисциплины по видам учебной работы

Вид учебной работы	Зачетные единицы	Академические часы
Общая трудоемкость дисциплины	8	288
Аудиторные занятия (всего)		24
В том числе:		
Лекции		Не предусмотрены
Практические занятия (ПЗ)		24
Лабораторные работы (ЛР)		Не предусмотрены
Самостоятельная работа обучающихся (всего)		247
В том числе:		
Курсовая работа		не предусмотрена
Курсовой проект		не предусмотрен
Расчетно-графические работы		не предусмотрены
Реферат		не предусмотрены
Другие виды самостоятельной работы: - изучение теоретической части дисциплины - подготовка к практическим занятиям и тестам.		
Текущий контроль успеваемости и промежуточная аттестация (экзамен)		17
Практическая подготовка при реализации дисциплины (всего)		0

5. Структура и содержание дисциплины

5.1. Структура дисциплины

ОЧНАЯ ФОРМА ОБУЧЕНИЯ

Таблица 2а. Модули дисциплины, трудоемкость в часах и виды учебной работы по семестрам.

№	Наименование модуля	Трудоём- кость часы	Лекции	Практич. занятия	Сам. работа
1	Вводно-адаптивный курс	72	-	30	42
	Всего часов за 1 семестр	72	-	30	42

2	Базовый курс социально-культурного, делового и обще-профессионального общения	108	-	45	63
	Всего часов за 2 семестр	108	-	45	63
3	Курс профессионально-делового общения	108	-	30	42 +36 (эк)
	Всего часов за 3 семестр	108	-	30	78
Всего на дисциплину		288	-	105	147+36 (экз)

ЗАОЧНАЯ ФОРМА ОБУЧЕНИЯ

Таблица 2б. Распределение трудоемкости дисциплины по видам учебной работы

№	Наименование модуля	Трудоёмкость часы	Лекции	Практич. занятия	Сам. работа
1	Вводно-адаптивный курс	2* (установочные) +70	-	(2+8)	58 +4 (контроль)
	Всего часов за 1 семестр	72	-	10	58 +4 (контроль)
2	Базовый курс социально-культурного, делового и общепрофессионального общения	72	-	6	62 +4 (контроль)
	Всего часов за 2 семестр	72	-	6	62 +4 (контроль)
3	Курс профессионально-делового общения	142+2*(установочные)	-	2*+ 6	127 + 9 (контроль экз)
	Всего часов за 3 семестр	144	-	8	127 + 9 (контроль экз)
Всего на дисциплину		288	-	24	247+17 (тек. контроль + экз)

5.2. Содержание дисциплины

МОДУЛЬ 1 «Вводно-адаптивный курс»

Основные фонетические, лексико-грамматические конструкции, учебная лексика, лексика повседневного общения, основные способы словообразования, знаменательные и служебные части речи, формообразовательные модели глаголов и их функции, система времен глагола, залог, наклонение, модальные глаголы и правила их употребления, типы простого и сложного предложения, правила речевого этикета в учебно-познавательной сфере общения, алгоритм обработки текстовой информации, перевод академических текстов с иностранного языка на русский язык, используя современные информационно-коммуникативные средства.

МОДУЛЬ 2 «Базовый курс социально-культурного, делового и общепрофессионального общения»

Базовая лексика сферы социально-культурного, делового и общепрофессионального общения, фразовые глаголы, распознавание информации с использованием социокультурных знаний о реалиях и персоналиях стран изучаемого языка, коммуникативные и поведенческие модели и сложившаяся картина мира носителей языка, культурно-

специфические особенности менталитета, установок и ценностей представителей иноязычной культуры; основные факты истории, реалии, имена, достопримечательности, традиции страны изучаемого языка.

Основные различия письменной и устной речи, согласование времен, неличные формы глагола (причастие, герундий), существительное в роли левого определения (правило ряда), слова заместители.

Особенности стилистики официальных и неофициальных писем, социокультурные различия корреспонденции; выбор коммуникативно приемлемого стиля делового общения, перевод деловой документации и общепрофессиональных текстов с иностранного языка на государственный язык и наоборот, используя современные информационно-коммуникативные средства.

МОДУЛЬ 3 «Курс профессионально-делового общения»

Стилистические особенности делового и профессионального текста, отраслевая терминология, работа с литературой по специальности (основные сферы деятельности, функциональные обязанности различных специалистов в данной профессиональной сфере и т.п.) вербальные и невербальные средства взаимодействия с партнерами на государственном и иностранном языках, составление резюме / краткой биографии, принципы ведения устных деловых переговоров, составление деловой документации (письмо-заказ, ответ на заказ, запрос, претензия, служебная записка).

Неличные формы глагола (инфинитив, инфинитивные обороты, переводческие приемы и трансформации, перевод профессиональных текстов с иностранного языка на государственный язык, используя современные информационно-коммуникативные средства.

5.3. Лабораторные работы

Учебным планом лабораторные работы не предусмотрены.

5.4. Практические занятия

ОЧНАЯ ФОРМА ОБУЧЕНИЯ

Таблица 4а. Тематика, форма практических занятий (ПЗ) и их трудоемкость

Порядковый номер модуля. Цели практических работ	Примерная тематика практических занятий и форма их проведения	Трудоемкость в часах
Модуль 1. Вводно-адаптивный курс. Цель: формирование / развитие коммуникативных навыков и умений в учебно-познавательной сфере общения	Тема 1. Ценность образования	2
	Тема 2. История образования	6
	Тема 3. Я студент ТвГТУ	6
	Тема 4 История и традиции моего вуза	4
	Тема 5. Студенческая жизнь в России и других странах	4
	Тема 6 Систематизация пройденного лексико-грамматического материала	6
	Тема 7. Лексико-грамматический тестирование	2

	(текущий контроль)		
	Всего ПЗ:		30ч
Модуль 2. Базовый курс социально-культурного, делового и общепрофессионально общения Цель: формирование /развитие коммуникативных навыков умений в социально-культурной, деловой и общепрофессиональной сферах общения	Социально-культурная сфера	Тема 1. Страны изучаемого языка	7
		Тема 2. Символы и государственные отличия стран и народов, говорящих на изучаемом языке	4
	Деловая сфера	Тема. 3 Деловая коммуникация. Основные различия письменной и устной речи	7
		Тема 4. Типы деловых писем	7
	Общепрофессиональная сфера	Тема 5. Иностраннный язык как средство поиска профессиональной информации из зарубежных источников, используя современные информационно-коммуникативные средства. Работа с литературой по специальности.	7
		Тема 6. Достижения науки и перспективы развития данной профессии / направления	7
	Тема 7 Систематизация пройденного лексико-грамматического материала		4
	Тема 8. Лексико-грамматический тестирование (текущий контроль)		2
Всего ПЗ:		45ч	
Модуль 3. Курс профессионально-делового общения Цель: формирование /развитие коммуникативных навыков умений в профессионально-деловой сфере общения.	Тема 1. Я и моя будущая профессия.		4
	Тема 2. Основные сферы деятельности в данной профессиональной области.		2
	Тема 3. Функциональные обязанности различных специалистов данной профессиональной сферы		4
	Тема 4. Перспективы трудоустройства, собеседование при приеме на работу		4
	Тема 5. Составление профессиональной деловой – документации (CV, заказ, ответ на заказ, запрос, претензия и т.д.).		5
	Тема 6. Работа с литературой по специальности, используя современные информационно-коммуникативные средства.		5
	Тема 7. Систематизация пройденного лексико-грамматического материала		4
	Тема 7. Лексико-грамматический тестирование.		2
	Всего ПЗ:		30ч
Итого ПЗ:		105ч	

ЗАОЧНАЯ ФОРМА ОБУЧЕНИЯ

Таблица 4б. Тематика, форма практических занятий (ПЗ) и их трудоемкость

Порядковый номер модуля. Цели практических работ	Примерная тематика практических занятий и форма их проведения	Трудоемкость в часах
Модуль 1. Вводно-адаптивный курс. Цель: формирование /	Тема: Ценность образования	2
	Тема: Я студент ТвГТУ	2
	Тема: История и традиции моего вуза	2

развитие коммуникативных навыков и умений в учебно-познавательной сфере общения	Тема: Систематизация лексико-грамматического материала		4
	Всего ПЗ:		10 ч
Модуль 2. Базовый курс социально-культурного, делового и общепрофессионального общения Цель: формирование / развитие коммуникативных навыков умений в социально-культурной, деловой и общепрофессиональной сферах общения	Социально-культурная сфера	Тема: Страны изучаемого языка,	1
		Тема: Символы и государственные отличия страны изучаемого языка	1
	Деловая и общепрофессиональная сфера	Тема: Деловая и общепрофессиональная коммуникация.	1
		Тема: Основные различия письменной и устной речи	1
	Тема: Систематизация лексико-грамматического материала		2
	Всего ПЗ:		6 ч
Модуль 3. Курс профессионально-делового общения Цель: формирование / развитие коммуникативных навыков умений в профессионально-деловой сфере общения.	Тема: Мой университет и моя будущая профессия.		1
	Тема: Основные сферы деятельности в данной профессиональной области.		1
	Тема: Функциональные обязанности различных специалистов данной профессиональной сферы		1
	Тема: Иностраный язык как средство поиска профессиональной информации.		1
	Тема: Работа с литературой по специальности.		2
	Тема: Систематизация лексико-грамматического материала		2
	Всего ПЗ:		8 ч
Итого ПЗ:		24 ч	

Предлагаемое соотношение трудоемкости ПЗ является рекомендуемым, изучение данных модулей может идти последовательно или строиться нелинейно, объединяя темы из различных модулей курса с учетом внутренней логики конкретного профиля.

Интеграция и нелинейность содержания обучения иностранному языку во всех модулях Программы обеспечивает возможность ротации речевого и языкового материала, усиливает когнитивную составляющую обучения, при организации процесса обучения позволяет сместить акцент с контактных (аудиторных) занятий с преобладанием репродуктивно-тренировочных заданий на самостоятельные поисково-познавательные виды деятельности с разной степенью учебной автономии.

6. Самостоятельная работа обучающихся и текущий контроль их успеваемости

6.1. Цели самостоятельной работы

Самостоятельная работа, дополняя контактную (аудиторную) работу бакалавра, призвана формировать и совершенствовать навыки и умения иноязычного общения, приобретенные в аудитории под руководством

преподавателя; развивать навыки и умения к самостоятельному познанию и обучению, поиску литературы, обобщению, оформлению и представлению полученных результатов, их критическому анализу, поиску новых и неординарных решений, аргументированному отстаиванию своих мыслей.

Самостоятельная познавательная деятельность является неотъемлемым компонентом учебной деятельности и выступает как важный резерв учебного времени, а также как средство развития потенциала личности, мотивации в изучении иностранного языка и развития индивидуальных способностей.

6.2. Организация и содержание самостоятельной работы

Самостоятельная работа заключается в выполнении домашних заданий по самостоятельному изучению материала в рамках определенной темы и выполнению заданий по рекомендуемой учебной литературе с целью усвоения данного материала (к каждому занятию – выполнение грамматических, лексических упражнений; в течение семестра – чтение текстов и выполнение заданий к ним; составление монологических высказываний по изученным темам; составление диалогов; повторение изученного материала, подготовка к контрольным мероприятиям; работа с современными информационно-коммуникативными средствами, выполнение индивидуальных заданий по работе с аудиоматериалами (слушание фонетических упражнений, текстов, отдельных заданий; работа над произношением; различение звуков иностранного языка на слух), в подготовке к текущему контролю успеваемости и экзамену.

Для обеспечения успешной самостоятельной работы студентов преподавателем проводятся еженедельные консультации для студентов.

7. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины

7.1. Основная литература по дисциплине

Английский язык

1. Английский язык для инженеров: учебник для вузов по техн. спец. / Т.Ю. Полякова [и др.]. - 7-е изд.; испр. - Москва: Высшая школа, 2006. - 464 с. - Текст: непосредственный. - ISBN 5-06-004600-1: 372 р. 80 к. - (ID=58639-759).

2. Байдикова, Н.Л. Английский язык для технических направлений (В1-В2): учебное пособие для вузов / Н.Л. Байдикова, Е.С. Давиденко. - Москва: Юрайт, 2022. - Образовательная платформа Юрайт. - URL: <https://urait.ru/bcode/494581>. - (ID=145434-0).

Немецкий язык

1. Богданова, Н.Н. Учебник немецкого языка для технических университетов и вузов : (с интерактивными упражнениями и тестами на компакт-диске) : учебник для втузов: в составе учебно-методического

комплекса / Н.Н. Богданова, Е.Л. Семенова. - 2-е изд.; испр. и доп. - Москва: Московский гос. техн. ун-т им. Н.Э. Баумана, 2006. - 446 с.: ил. + 1 электрон. опт. диск (CD-ROM). - (Иностранный язык в техническом университете). - Текст: непосредственный. - ISBN 5-7038-2801-5: 240 p. - (ID=61194-191).

2. Богданова, Н.Н. Сборник упражнений и тестов по грамматике немецкого языка = Grammatik der deutschen Sprache / Н.Н. Богданова, Е.Л. Семенова. - 2-е изд. ; испр. и доп. - Москва : Московский гос. техн. ун-т им. Н.Э. Баумана, 2006. - (Иностранный язык в техническом университете). - Текст: электронный. - ISBN 5-7038-2801-5: 228 p. - (CD-ROM). - (61230-1).

Французский язык

1. Левина, М.С. Французский язык : учебник для бакалавров / М.С. Левина, О.Б. Самсонова, В.В. Хараузова; Высшая школа экономики, Национальный исследовательский ун-т. - М. : Юрайт, 2012. - 612 с. - Текст : непосредственный. - ISBN 978-5-9916-1715-4 : 398 p. 97 к. - (ID=94222-49).

2. Левина, М.С. Французский язык в 2 ч. : учебник и практикум для вузов. Часть 2 : (A1—A2) / М.С. Левина, О.Б. Самсонова, В.В. Хараузова; Левина М.С., Самсонова О.Б., Хараузова В.В. - 4-е изд. ; перераб. и доп. - Москва : Юрайт, 2022. - (Высшее образование). - Образовательная платформа Юрайт. - Текст : электронный. - ISBN 978-5-534-13720-0. - URL: <https://urait.ru/bcode/491723> . - (ID=148086-0).

3. Левина, М.С. Французский язык в 2 ч. : учебник и практикум для вузов. Часть 1 : (A1—A2) / М.С. Левина, О.Б. Самсонова, В.В. Хараузова; Левина М.С., Самсонова О.Б., Хараузова В.В. - 4-е изд. ; перераб. и доп. - Москва : Юрайт, 2022. - (Высшее образование). - Образовательная платформа Юрайт. - Текст : электронный. - ISBN 978-5-534-13719-4. - URL: <https://urait.ru/bcode/471661> . - (ID=148085-0).

4. Бартенева, И.Ю. Французский язык (B1–B2) : учебное пособие для вузов / И.Ю. Бартенева, О.В. Желткова, М.С. Левина. - Москва : Юрайт, 2022. - (Высшее образование). - Образовательная платформа Юрайт. - Текст : электронный. - ISBN 978-5-534-15235-7. - URL: <https://urait.ru/book/francuzskiy-yazyk-b1-b2-496107> . - (ID=134401-0).

5. Костецкая, Е.О. Французский язык. Практическая грамматика для неязыковых вузов : [учебник] : в составе учебно-методического комплекса / Е.О. Костецкая, В.И. Кардашевский. - 12-е изд. ; стер. - Москва : Высшая школа, 2002. - 256 с. - (УМК-У). - Текст : непосредственный. - ISBN 5-06-004010-0 : 57 p. - (ID=20930-12).

7.2. Дополнительная литература по дисциплине

Английский язык

1. Гуменюк, О.А. Be Ready for English Exam: практикум для подготовки к экзамену по английскому языку для студентов 1–2 курсов всех спец. и направлений подготовки / О.А. Гуменюк, В.В. Сизова; Тверской государственный технический университет, Кафедра "Иностранные языки". -

Тверь: ТвГТУ, 2022. - 32 с. - Сервер. - Текст : электронный. - URL: <http://elib.tstu.tver.ru/MegaPro/GetDoc/Megapro/147921>. - (ID=147921-0).

Немецкий язык

1. Лытаева, М. А. Немецкий язык для делового общения + аудиоматериалы в ЭБС : учебник и практикум для вузов / М. А. Лытаева, Е. С. Ульянова. - Москва : Издательство Юрайт, 2022. - 409 с. - (Высшее образование). - ISBN 978-5-534-07774-2. - Текст : электронный // Образовательная платформа Юрайт [сайт]. - URL: <https://urait.ru/bcode/488937>. - (ID=148040-0).

2. Торгованова, О.Н. Technische Schritte. Deutsch für Studenten der technischen Hochschulen : учеб. пособие / О.Н. Торгованова, Г.С. Шевченко; Тверской гос. техн. ун-т. - Тверь : ТвГТУ, 2014. - 100 с. : ил. - Текст : непосредственный. - ISBN 978-5-7995-0705-3 : [б. ц.]. - (ID=103326-125).

3. Торгованова, О.Н. Technische Schritte. Deutsch für Studenten der technischen Hhohschulen : учеб. пособие / О.Н. Торгованова, Г.С. Шевченко; Тверской гос. техн. ун-т. - Тверь : ТвГТУ, 2014. - Сервер. - Текст : электронный. - ISBN 978-5-7995-0705-3 : 0-00. - URL: <http://elib.tstu.tver.ru/MegaPro/GetDoc/Megapro/102668> . - (ID=102668-1).

4. Торгованова, О.Н. Dein Deutsch : учебное пособие по развитию иноязычной (немецкий язык) компетенции для студентов 1-2 курсов всех направлений и спец. / О.Н. Торгованова, О.В. Тетерлева, Г.С. Шевченко; Тверской гос. техн. ун-т. - Тверь : ТвГТУ, 2018. - 159 с. - Текст : непосредственный. - ISBN 978-5-7995-0965-1 : [б.ц.]. - (ID=131156-115).

5. Торгованова, О.Н. Dein Deutsch : учеб. пособие по развитию иноязычной (немецкий язык) компетенции для студентов 1-2 курсов всех направлений и спец. / О.Н. Торгованова, О.В. Тетерлева, Г.С. Шевченко; Тверской гос. техн. ун-т. - Тверь : ТвГТУ, 2018. - Сервер. - Текст : электронный. - ISBN 978-5-7995-0965-1 : 0-00. - URL: <http://elib.tstu.tver.ru/MegaPro/GetDoc/Megapro/131202> . - (ID=131202-1).

6. Netzwerk. Deusch als Fremdsprache : Kursbuch Gesamtband A1 / S. Dengler [и др.]. - Berlin : Langenscheidt, 2012. - 160 с. : ил. + 2 электрон. опт. диск (CD-ROM) + 2 DVD. - Текст : непосредственный. - ISBN 978-3-468-46800-1 : 610 p. - (ID=100847-10).

7. Netzwerk. Deutsch als Fremdsprache : Kurs-und Arbeitsbuch A1. Teil 2 / S. Dengler [и др.]. - Berlin : Langenscheidt, 2012. - 168 с. : ил. + 2 электрон. опт. диск (CD-ROM) + DVD. - Текст : непосредственный. - ISBN 978-3-468-46803-2 : 518 p. - (ID=100846-10).

Французский язык

1. Аристова, К. История и культура Франции : лекции / К. Аристова; Тул. гос. ун-т. - Тула : Тульский гос. ун-т, 2007. - Внешний сервер. - Текст : электронный. - URL: http://window.edu.ru/window/catalog?p_mode=1&prid=67744&p_rubr=2.2.73.3 . - (ID=83427-0).

2. Багана, Ж. Деловой французский язык = Le francais des affaires : учеб. пособие / Ж. Багана, А.Н. Лангнер. - М. : Флинта : Наука, 2011. - 258, [1] с. :

ил. - Текст : непосредственный. - ISBN 978-5-9765-1101-9 (Флинта) : 230 p. - (ID=89414-6).

3. Бородулина, Н.Ю. Профессиональный французский для инженерных специальностей : учеб. пособие / Н.Ю. Бородулина, Е.А. Гуляева, И.А. Волостных; Тамбовский государственный технический университет. - Тамбов : Тамбовский гос. техн. ун-т, 2008. - Внешний сервер. - Текст : электронный. - URL: http://window.edu.ru/window/catalog?p_mode=1&p_rid=64761&p_rubr=2.2.73.3 . - (ID=83519-0).

4. Грет, К. Разговорный французский в диалогах = Le Francais de Tous les jours en dialogues / К. Грет. - СПб. : КАРО, 2009. - 154, [1] с. : ил. - (Французский язык для всех) (Francais. Dialogues). - Текст : непосредственный. - ISBN 978-5-9925-0388-3 : 82 p. 61 к. - (ID=89374-50).

5. Федоров, В.А. Французский язык для неязыковых специальностей вузов : учебное пособие / В.А. Федоров, Т.В. Гиляровская, О.В. Лебедева; Федоров В.А., Гиляровская Т.В., Лебедева О.В. ; под редакцией В. А. Федорова. - 2-е изд. - Воронеж : Воронежский государственный технический университет : ЭБС АСВ, 2021. - ЦОР IPR SMART. - Текст : электронный. - ISBN 978-5-7731-0930-3. - URL: <https://www.iprbookshop.ru/111492.html> . - (ID=148134-0).

6. Рощупкина, Е.А. Французский язык : краткий справочник по грамматике / Е.А. Рощупкина. - 5-е изд. - Москва : ГИС, 2009. - 241 с. - Текст : непосредственный. - ISBN 978-5-8330-0277-3 : 90 p. - (ID=23348-12).

7.3. Методические материалы

Английский язык

1. Андрюхова, Н.А. Сборник лексико-грамматических упражнений: учеб.-метод. разработка по развитию иноязычной (англ. яз.) компетенции для студентов 1-го курса всех направлений подготовки / Н.А. Андрюхова, О.А. Гуменюк; Тверской гос. техн. ун-т, Каф. ИЯ. - Тверь : ТвГТУ, 2014. - Сервер. - Текст : электронный. - 0-00. - URL: <http://elib.tstu.tver.ru/MegaPro/GetDoc/Megapro/102635> . - (ID=102635-1).

2. Егорова, О.А. Biotechnology: практикум по развитию иноязычной (англ. яз.) проф. компетенции студентов 2 курса направление подготовки бакалавров 19.03.01 Биотехнология, профиль "Пром. биотехнология" / О.А. Егорова, И.В. Скугарева; Тверской гос. техн. ун-т. - Тверь : ТвГТУ, 2018. - 47 с. - Текст : непосредственный. - 66 p. - (ID=130963-45)

3. Егорова, О.А. Biotechnology: практикум по развитию иноязычной (англ. яз.) проф. компетенции студентов 2 курса направление подготовки бакалавров 19.03.01 Биотехнология, профиль "Пром. биотехнология" / О.А. Егорова, И.В. Скугарева; Тверской гос. техн. ун-т. - Тверь: ТвГТУ, 2018. - Сервер. - Текст: электронный. - 0-00. - (ID=130665-1)

4. Неличные формы глагола: метод. разработка по грамматике для студентов 2 курсов всех спец. / сост. Н.А. Андрюхова [и др.] ; Тверской гос. техн. ун-т, Каф. ИЯ. - Тверь : ТвГТУ, 2006. - Сервер. - Текст : электронный. -

[б. ц.]. - URL: <http://elib.tstu.tver.ru/MegaPro/GetDoc/Megapro/61027> . - (ID=61027-1).

5. Неличные формы глагола : метод. разработка по грамматике для студентов 2 курсов всех спец. / Тверской гос. техн. ун-т, Каф. ИЯ ; сост. Н.А. Андрюхова [и др.]. - Тверь: ТвГТУ, 2006. - 24 с. - Текст: непосредственный. - 36 р. - (ID=59881-581).

6. Упражнения по грамматике английского языка : метод. разработка для студентов 1 курса всех спец. / Тверской гос. техн. ун-т, Каф. ИЯ ; сост.: Л.Т. Торочешникова, Ю.В. Явари. - Тверь: ТвГТУ, 2008. - 28 с. - Текст : непосредственный. - 13 р. 30 к. - (ID=71724-289).

7. Упражнения по грамматике английского языка : метод. разработка для студентов 1 курса всех спец. / Тверской гос. техн. ун-т, Каф. ИЯ ; сост.: Л.Т. Торочешникова, Ю.В. Явари. - Тверь : ТвГТУ, 2008. - Сервер. - Текст : электронный. - 0-00. - URL: <http://elib.tstu.tver.ru/MegaPro/GetDoc/Megapro/72008> . - (ID=72008-1).

8. Учим правильно неправильные глаголы: учеб.-метод. разработка для студентов 1 курса всех спец. / Тверской гос. техн. ун-т, Каф. ИЯ ; сост.: М.В. Галкина, А.Е. Шабанова. - Тверь : ТвГТУ, 2009. - Сервер. - Текст : электронный. - 0-00. - URL: <http://elib.tstu.tver.ru/MegaPro/GetDoc/Megapro/81222> . - (ID=81222-1).

9. English-Speaking Countries : учеб.-метод. разработка для развития иноязычной и социокультурной компетенций (англ. яз.) для студентов 1-2 курса всех спец. и направлений подготовки / Тверской гос. техн. ун-т, Каф. ИЯ ; сост.: А.В. Гневышева, И.В. Скугарева. - Тверь: ТвГТУ, 2014. - 44 с.: ил. - Текст : непосредственный. - 300 р. - (ID=102514-49).

10. Аудиокурс английского языка по дисциплине "Иностранный язык" для бакалавриата и специалитета всех направлений и профилей подготовки : разговорные экзаменационные темы, диалоги : в составе учебно-методического комплекса / Тверской гос. техн. ун-т, Каф. ИЯ ; сост. Н.В. Деева. - Тверь : ТвГТУ, 2017. - (УМК-ДМ). - Сервер. - Текст : электронный. - 0-00. - URL: <http://elib.tstu.tver.ru/MegaPro/GetDoc/Megapro/119054> . - (ID=119054-1).

11. Приложение к аудиокурсу "Разговорный практикум по английскому языку" : практикум по развитию иноязычной коммуникативной компетенции для студентов 1-2 курсов всех направлений подготовки бакалавров и специалистов / сост. Н.В. Деева ; Тверской гос. техн. ун-т, Каф. ИЯ. - Тверь : ТвГТУ, 2012. - 24 с. - Сервер. - Текст : непосредственный. - Текст : электронный. - [б. ц.]. - URL: <http://elib.tstu.tver.ru/MegaPro/GetDoc/Megapro/96302> . - (ID=96302-2).

Немецкий язык

1. Синкевич, Е.Н. Экзаменационные разговорные темы : учеб.-метод. рекомендации по развитию иноязычной (нем. яз.) компетенции для студ. 1-2 курсов всех направлений и спец. подготовки / Е.Н. Синкевич, О.В. Тетерлева; Тверской гос. техн. ун-т, Каф. ИЯ. - 2-е изд. ; доп. и перераб. - Тверь : ТвГТУ,

2013. - 31 с. - Сервер. - Текст : непосредственный. - Текст : электронный. - 64 р. - URL: <http://elib.tstu.tver.ru/MegaPro/GetDoc/Megapro/98859> . - (ID=98859-200).

2. Великие ученые: метод. разработка по нем. яз. для студентов 1-2 курсов всех спец.: на нем. яз. / Тверской гос. техн. ун-т, Каф. ИЯ; сост.: Е.Н. Синкевич, О.П. Посвянская. - Тверь : ТвГТУ, 2008. - Сервер. - Текст: электронный. - 0-00. - URL: <http://elib.tstu.tver.ru/MegaPro/GetDoc/Megapro/73031> . - (ID=73031-1).

3. Великие ученые : метод. разработка по нем. яз. для студентов 1-2 курсов всех спец. : на нем. яз. / Тверской гос. техн. ун-т, Каф. ИЯ ; сост.: Е.Н. Синкевич, О.П. Посвянская. - Тверь : ТвГТУ, 2008. - 23 с. - Текст : непосредственный. - 12 р. 30 к. - (ID=73030-194).

Французский язык

1. Разговорные темы : метод. разработка по фр. яз. для практ. занятий со студентами 1-2 курсов всех спец. / сост. И.В. Ганькина ; Тверской гос. техн. ун-т, Каф. ИЯ. - Тверь : ТвГТУ, 2011. - 17 с. - Текст : непосредственный. - 12 р. - (ID=88649-19).

2. Неличные формы глагола (тренировочные упражнения) : метод. разработка по фр. яз. для студентов 2 курса всех спец. / сост. И.В. Ганькина ; Тверской гос. техн. ун-т, Каф. ИЯ. - Тверь : ТвГТУ, 2006. - Сервер. - Текст : электронный. - [б. ц.]. - URL: <http://elib.tstu.tver.ru/MegaPro/GetDoc/Megapro/61105> . - (ID=61105-1).

3. Неличные формы глагола (тренировочные упражнения) : метод. разработка по фр. яз. для студентов 2 курса всех спец. / сост. И.В. Ганькина ; Тверской гос. техн. ун-т, Каф. ИЯ. - Тверь: ТвГТУ, 2006. - 27 с. - Текст: непосредственный. - 12 р. - (ID=59856-5).

4. Ганькина, И.В. Французский язык. Готовим экзаменационные темы : метод. указания по развитию иноязычной (франц. яз.) компетенции для студентов 1-2 курсов всех направлений подготовки / И.В. Ганькина; Тверской гос. техн. ун-т. - Тверь : ТвГТУ, 2015. - Сервер. - Текст : электронный. - 0-00. - URL: <http://elib.tstu.tver.ru/MegaPro/GetDoc/Megapro/106542> . - (ID=106542-1).

7.4. Программное обеспечение по дисциплине

– Office для дома и учебы 2013 Идентификационные номера: X18-15644/X18-40797-01/X18-08791/9999-786-855-525/79G-03740/00: SE813628X:02422 2014

– 7zip LGPL 2.1/GNU LGPL unRAR license restriction/BSD 3-clause License

– Microsoft Office 2007 Russian Academic: OPEN No Level: лицензия № 41902814.

7.5. Специализированные базы данных, справочные системы, электронно-библиотечные системы, профессиональные порталы в Интернет

ЭБС и лицензионные ресурсы ТвГТУ размещены:

1. Ресурсы: <https://lib.tstu.tver.ru/header/obr-res>
2. ЭКТвГТУ: <https://elib.tstu.tver.ru/MegaPro/Web>
3. ЭБС "Лань": <https://e.lanbook.com/>
4. ЭБС "Университетская библиотека онлайн": <https://www.biblioclub.ru/>
5. ЭБС «IPRBooks»: <https://www.iprbookshop.ru/>
6. Электронная образовательная платформа "Юрайт" (ЭБС «Юрайт»): <https://urait.ru/>
7. Научная электронная библиотека eLIBRARY: <https://elibrary.ru/>
8. Информационная система "ТЕХНОРМАТИВ". Конфигурация "МАКСИМУМ": сетевая версия (годовое обновление): [нормативно-технические, нормативно-правовые и руководящие документы (ГОСТы, РД, СНИПы и др.]. Диск 1,2,3,4. - М.: Технорматив, 2014. - (Документация для профессионалов). - CD. - Текст: электронный. - 119600 р. – (105501-1)
9. База данных учебно-методических комплексов: <https://lib.tstu.tver.ru/header/umk.html>

УМК размещен: <https://elib.tstu.tver.ru/MegaPro/GetDoc/Megapro/118923>

8. Материально-техническое обеспечение дисциплины

Кафедра «Иностранных языков» имеет аудитории для проведения практических занятий со студентами. Используются современные средства обучения: компьютерный класс (10 ед.) с выходом в интернет, дополнительно оборудованный видео- и аудиоаппаратурой, магнитофоны Daewoo, Philips AQ 5150 (19 шт.), портативный рекордер LPC14 (7 шт.), принтеры Canon LBP810, Canon LBP3010, МФУ LG Laserjet Pro (1 шт.), Brother DCP-7057R (1 шт) сканер Mustek Bear Paw 1200 CU Plus (1 шт), мультимедийный проектор ACER X1140A.

Для преподавателей обеспечен доступ в интернет для поиска информации и дополнительного учебного материала в кафедральной учебной аудитории (3 компьютера с выходом в Internet).

9. Оценочные средства для проведения промежуточной аттестации

9.1. Оценочные средства для проведения промежуточной аттестации в форме экзамена

1. Экзаменационный билет соответствует форме, утвержденной Положением о рабочих программах дисциплин, соответствующих федеральным государственным образовательным стандартам высшего

образования с учетом профессиональных стандартов. Типовой образец экзаменационного билета приведен в Приложении 1. Обучающемуся даётся право выбора заданий из числа, содержащихся в билете, принимая во внимание оценку, на которую он претендует.

Число экзаменационных билетов – не менее 15. Число вопросов (заданий) в экзаменационном билете – 3 (1 вопрос для категории «знать» и 2 вопроса для категории «уметь»).

Продолжительность экзамена – 60 минут.

2. Шкала оценивания промежуточной аттестации в форме экзамена – «отлично», «хорошо», «удовлетворительно», «неудовлетворительно».

3. Критерии оценки за экзамен:

для категории «знать»:

выше базового – 2; базовый – 1; ниже базового – 0;

критерии оценки и ее значение для категории «уметь»:

отсутствие умения – 0 баллов; наличие умения – 2 балла.

«отлично» - при сумме баллов 5 или 6;

«хорошо» - при сумме баллов 4;

«удовлетворительно» - при сумме баллов 3;

«неудовлетворительно» - при сумме баллов 0, 1 или 2.

4. Вид экзамена – устно-письменный экзамен.

Допуск до экзамена (бинарный критерий) – допущен или не допущен. Показателем является выполнение всех контрольных мероприятий по текущему контролю успеваемости.

5. База заданий, предъявляемая обучающимся на экзамене

1. Вопросы для проверки категории «знать» задания №1 экзаменационного билета – разные типы деловых писем (15 шт. по каждому из изучаемых языков). Хранятся на кафедре и выдаются студенту непосредственно на экзамене. Примерные варианты деловых писем (по каждому языку) задания №1 экзаменационного билета указаны в Приложении 2.

2. Для проверки категории «уметь» задания № 3 экзаменационного билета – аутентичные тексты профессионально-деловой сферы общения для письменного перевода с иностранного языка на государственный (15 шт. объемом 1000-1200 печ. знаков по каждому из изучаемых языков). Хранятся на кафедре и выдаются студенту непосредственно на экзамене. Примерные варианты аутентичных текстов (по каждому языку) для выполнения задания №3 экзаменационного билета указаны в Приложении 2.

3. Примерные нижеперечисленные вопросы для проверки категории «уметь» задания № 2 экзаменационного билета охватывают устные лексические темы, пройденные за три семестра:

Английский язык

1. When did you enter Tver Technical University?
2. Why did you decide to enter our university?

3. What did you know about the history of Tver State Technical University?
4. What forms of education does the University provide?
5. How long does it take to obtain a Bachelor's degree in our University?
6. What department do you study at?
7. What is your chief subject?
8. Why have you chosen your chief subject?
9. What subjects do you study at the university?
10. What kinds of learning activities are students involved in during the terms?
11. Do you have some extra-curriculum activities? What are they?
12. Are you going to carry out research?
13. Are you going to take a master's course in four years? Why?
14. How does the University organize the education?
15. How many faculties are there at the University? What are they?
16. What is your favorite subject?
17. Are you going to engage in scientific activities and study in post-graduate school?
18. Which countries speak English as their native language?
19. Where is the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland situated?
20. What parts does the United Kingdom consist of?
21. Is the Thames the deepest or the longest river?
22. Why is the Thames considered to be the most important river?
23. What are Britain's chief industries?
24. What political system does the United Kingdom represent?
25. Who is the Prime Minister of the United Kingdom?
26. What is the capital of the United Kingdom?
27. What parts is London divided into?
28. Which part of London is the richest and most attractive?
29. What memory was the Trafalgar Square named in?
30. Which part of London is an industrial district?
31. What professional functions do the specialists in your field have?
32. What special subjects do the students of your major study?
33. What do your parents want you to be? Do they approve of your choice?
34. Do you think you have enough talents and qualities for your future profession?
35. Where will you be able to work after graduation?
36. What do you think about the future prospects for your speciality?

Немецкий язык

1. Wann und wo wurde unsere Hochschule gegründet?
2. Wie alt ist unsere Universität?
3. Wann wurde das Torfinstitut in unsere Stadt verlegt?
4. Wer wird an der Technischen Universität Twer ausgebildet?
5. Wie viele Fakultäten hat die Uni zur Zeit? Wie heißen diese Fakultäten?
6. An welcher Fakultät studieren Sie?

7. Studieren Sie fern oder direkt? In welchem Studienjahr sind Sie?
8. Welche Fachrichtung haben Sie gewählt? Warum?
9. Welche Perspektive hat Ihr Beruf?
10. Wer unterrichtet an der Universität?
11. Welche Fächer studiert man im ersten Studienjahr?
12. Welche Spezialfächer studieren Sie?
13. Wie viele Jahre dauert das Studium an Ihrer Technischen Universität?
14. Wer hält die Vorlesungen?
15. Wie lange dauern die Winter- und Sommerferien?
16. Wie lange dauern die Sommerferien?
17. Was schreiben die Studenten im letzten Studienjahr?
18. Wer steht an der Spitze der Universität?
19. Wie viele Studenten studieren an der Technischen Universität?
20. Wer steht an der Spitze der Fakultät?
21. Was für ein Staat ist Deutschland?
22. Wie viele Nachbarländer hat Deutschland?
23. Wann bestand Deutschland aus zwei Staaten?
24. Wann wurde Deutschland vereinigt?
25. Wie viele Menschen leben in Deutschland?
26. Aus wie vielen Bundesländern besteht Deutschland?
27. An welche Staaten grenzt die BRD?
28. An welchen zwei Meeren liegt Deutschland?
29. Was ist die Hauptstadt der BRD? Wo liegt sie?
30. Wie heißen die obersten Staatsorgane Deutschlands?
31. Haben Sie Begabungen für den künftigen Beruf?
32. Welche Funktionen muss der Fachmann Ihres Berufes erfüllen?
33. Wo arbeiten die Absolventen der Universität?
34. Welche Perspektive hat Ihr Beruf?
35. Haben Sie die richtige Wahl gemacht?
36. Warum haben Sie sich für diese Spezialität entschieden?

Французский язык

1. A quelle faculté faites-vous vos études?
2. Quelles disciplines apprenez-vous à l'Université?
3. Où font le stage pratique les étudiants de notre université?
4. Où habitez-vous? (chez vous, au foyer, chez les particuliers).
5. La vie de l'étudiant est-elle intéressante, non? Pourquoi?
6. Quand a été fondée l'Université technique d'Etat de Tver?
7. Quelle est l'histoire de sa fondation et de son existence?
8. Est-ce que l'Université s'avance progressivement tout en perfectionnant le processus de l'enseignement?
9. Quelles facultés y a-t-il à l'Université?
10. Combien impétrants admet - on à l'université chaque année?
11. Quels métiers peut-on recevoir (obtenir) à l'Université?
12. Dans quelles spécialités les étudiants font-ils leurs études à l'Université?

13. Quand les étudiants apprennent - ils des matières techniques spéciales?
14. Quel est l'approvisionnement matériel de l'Université?
15. Combien de bâtiments occupe l'Université? Quels sont ces bâtiments?
16. Quelles examens les étudiants passent-ils à la fin des études?
17. Où peut-on obtenir (recevoir) le second enseignement supérieur à l'Université?
18. Dans quels domaines forme-t-on les ingénieurs dans votre Université?
19. Pourquoi avez - vous choisi l'Université technique d'Etat de Tver?
20. Où la France est-elle située?
21. Quelle est sa superficie?
22. Quelles montagnes forment les frontières naturelles avec l'Espagne et l'Italie?
23. Quel est le climat de la France?
24. Est-ce que la population de la France s'élève à 56 ou à 58 millions d'habitants?
25. Comment tout le territoire de la France est-il divisé?
26. Est-ce que la France est caractérisée par la prédominance des petites et moyennes entreprises?
27. Quelles sont les plus grandes villes françaises?
28. Quel régime politique règne en France?
29. Quelle spécialisation avez-vous choisie à l'Université ?
30. Quelles activités les ingénieurs de votre orientation font-ils dans l'entreprise?
31. Précisez les fonctions que vous voulez remplir dans l'entreprise?
32. Quel spécialiste voulez-vous devenir?
33. Qui vous a conseillé de choisir ce métier?
34. Le choix du métier est la chose la plus importante dans la vie, n'est-ce pas ?
35. Quelles compétences devez-vous développer pour votre métier ?
36. Où voudriez-vous travailler?

При желании студента покинуть пределы аудитории во время экзамена экзаменационный билет после его возвращения заменяется.

Преподаватель имеет право после проверки письменных ответов на экзаменационные вопросы задавать студенту в устной форме уточняющие вопросы в рамках содержания экзаменационного билета, выданного студенту.

Иные нормы, регламентирующие процедуру проведения экзамена, представлены в Положении о текущем контроле успеваемости и промежуточной аттестации студентов.

9.2. Оценочные средства для проведения промежуточной аттестации в форме зачета

1. Вид промежуточной аттестации в форме зачета устанавливается преподавателем по результатам текущего контроля знаний и умений

обучающегося *без дополнительных контрольных испытаний*. Шкала оценивания промежуточной аттестации – «зачтено», «не зачтено».

Промежуточная аттестация устанавливается преподавателем, ведущим практические занятия по дисциплине в данной группе по результатам суммарного рейтинга в соответствии с рейтинг-планом студента (выдается каждому студенту на первом занятии) по дисциплине. Объектом контроля являются коммуникативные умения во всех видах речевой деятельности (аудирование, говорение, чтение, письмо), ограниченные тематикой и проблематикой изучаемых модулей курса. При промежуточной аттестации по результатам суммарного рейтинга оценка «зачтено» выставляется обучающемуся при условии выполнения им за семестр всех контрольных мероприятий, предусмотренных в Программе и установленных в рейтинг-плане студента, при наборе суммы баллов 31 (min) – 60 (max).

9.3. Оценочные средства для проведения промежуточной аттестации в форме курсовой работы

Учебным планом не предусмотрены.

10. Методические рекомендации по организации изучения дисциплины

Студенты перед началом изучения дисциплины ознакомлены с системами кредитных единиц и балльно-рейтинговой оценки.

Студенты, изучающие дисциплину, обеспечиваются электронными изданиями или доступом к ним, учебно-методическим комплексом по дисциплине, включая методические указания к выполнению всех видов самостоятельной работы.

В учебный процесс рекомендуется внедрение субъект-субъектной педагогической технологии, при которой в расписании каждого преподавателя определяется время консультаций студентов по закрепленному за ним модулю дисциплины.

11. Внесение изменений и дополнений в рабочую программу дисциплины

Протоколами заседаний кафедры ежегодно обновляется содержание рабочих программ дисциплин, по утвержденной «Положением о рабочих программах дисциплин» форме.

Приложение 1.

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«Тверской государственный технический университет»

Направление подготовки бакалавров – 19.03.01 «Биотехнология»
Направленность (профиль) – Промышленная биотехнология

Кафедра «Иностранных языков»
Дисциплина «Иностранный язык (английский)»
Семестр 3

ЭКЗАМЕНАЦИОННЫЙ БИЛЕТ № 1

1. Вопрос для проверки уровня «ЗНАТЬ» – 0 или 1 или 2 балла:
Расположите части делового письма в правильном порядке и определите, к какому типу деловой информации оно относится.

2. Задание для проверки уровня «УМЕТЬ» – 0 или 2 балла:
Ответьте на вопросы экзаменатора по теме «Моя будущая профессия». Время на подготовку не предусматривается.

3. Задание для проверки уровня «УМЕТЬ» – 0 или 2 балла:
Выполните письменный перевод со словарем общепрофессионального текста (1000 – 1200 знаков) с английского языка на государственный. Время подготовки 40 минут.

Критерии итоговой оценки за экзамен:

«отлично» - при сумме баллов 5 или 6;

«хорошо» - при сумме баллов 4;

«удовлетворительно» - при сумме баллов 3;

«неудовлетворительно» - при сумме баллов 0, 1 или 2 балла;

Составитель: заведующий кафедрой ИЯ, к.п.н., доцент _____ В.В.Сизова

Примерный вариант аутентичного текста для выполнения задания № 3 экзаменационного билета для проверки уровня «УМЕТЬ»:

Английский язык

BIOLOGICAL ENGINEERING

Biological engineering, biotechnological engineering or bioengineering (including biological systems engineering) is the applications of concepts and methods of physics and mathematics to solve problems by using the analytical and synthetical methodologies of engineering. In this context, while traditional engineering applies physical and mathematical sciences to analyze, design and manufacture inanimate tools, structures and processes bioengineering uses the same sciences to study many aspects of living organisms.

Usually it is used to analyze and solve problems related to human health.

Biological engineering can be differentiated from its roots of pure biology or classical engineering in the following way. Biological studies often follow a reductionist approach in viewing a system on its smallest possible scale, which naturally leads towards tools such as functional genomics. Engineering approaches using classical design perspectives are constructionist and used for building new devices, approaches and technologies from component concepts. Biological engineering use these methods to define the fundamental units that are then commingled to generate something new.

1044 pr.ch

Немецкий язык

BIOTECHNOLOGIE

Die Biotechnologie ist eine interdisziplinäre Wissenschaft, die sich mit der Nutzung von Enzymen, Zellen und ganzen Organismen in technischen Anwendungen beschäftigt. Ziel ist die Entwicklung neuer oder effizienterer Verfahren zur Herstellung von chemischen Verbindungen, die Entwicklung von Diagnosemethoden und anderes.

Klassische biotechnologische Anwendungen wurden bereits vor Jahrtausenden entwickelt, wie z. B. die Herstellung von Wein und Bier mit Hefen und die Verarbeitung von Milch zu verschiedenen Lebensmitteln mit Hilfe bestimmter Mikroorganismen oder Enzyme. Die moderne Biotechnologie greift seit dem 19. Jahrhundert zunehmend auf mikrobiologische und seit Mitte des 20. Jahrhunderts zunehmend auch auf molekularbiologische, genetische bzw. gentechnische Erkenntnisse und Methoden zurück. Dadurch ist es möglich, Herstellungsverfahren für chemische Verbindungen, z. B. als Wirkstoff für die Pharmazie oder als

Grundchemikalie für die chemische Industrie, Diagnosemethoden, Biosensoren, neue Pflanzensorten und anderes zu entwickeln.

Teilweise wird versucht, diese Verfahren nach Anwendungsbereichen zu sortieren, wie z. B. Medizin (Rote Biotechnologie), Pflanzen bzw. Landwirtschaft (Grüne Biotechnologie) und Industrie (Weiße Biotechnologie).

1122 Zeichen

Французский язык

BIOTECHNOLOGIE

L'OCDE définit la biotechnologie comme « l'application à des organismes vivants des principes scientifiques et de l'ingénierie à la transformation de matériaux vivants ou non-vivants aux fins de la production de connaissances, de biens et de services ».

La biotechnologie, ou « technologie de bioconversion » comme son nom l'indique, résulte d'un mariage entre la science des êtres vivants – la biologie – et un ensemble de techniques nouvelles issues d'autres disciplines telles que la microbiologie, la biochimie, la biophysique, la génétique, la biologie moléculaire, l'informatique...

Par abus de langage, on la restreint souvent au domaine du génie génétique et aux technologies issues de la transgénèse, permettant en particulier d'intervenir sur le patrimoine génétique des espèces pour le décrypter ou le modifier (voir organismes génétiquement modifiés).

Après la découverte de l'ADN, la recherche en biologie cellulaire et la pharmacochimie ont fait plusieurs bonds scientifiques, passant de la culture de cellules, à l'ingénierie cellulaire et de tissus vivants, sains ou cancéreux, avec la fusion cellulaire, l'invention de nouveaux vaccins, de stimulants immunitaires. La fécondation artificielle et la manipulation embryonnaire ont progressé de concert.

1099 caractères imprimés

Приложение 3.

Примерный вариант задания № 1 экзаменационного билета для проверки категории «знать»: типы деловых писем.

Английский язык

Put the parts of the business letter in the right order and define what kind of business information the fragment of the letter below refers to:

	Yours sincerely,
	Dear Mr Morrison,
	67, Upper Thames Street, London, EC 4 V 3 AH
 On your order for the development of a program for determining the working diameter of the aorta for your company, we are forced to inform you of the following: it turned out that it was necessary to attract additional employees within the specified time, which leads to a price increase of 10%. Now we want to know if you agree with this price increase?
	D. Barker Manager
	May 17, 2017
	R. Morrison P. Marlow & CO LTD 21, Bird Street London E1 6 TM

Немецкий язык

Ordnen Sie die Teile des Geschäftsbriefs in der richtigen Reihenfolge an und legen Sie fest, auf welche Art von Geschäftsinformationen sich das folgende Schriftstück bezieht:

	Mit freundlichen Grüßen
	Sehr geehrte Damen und Herren,
	Schrader & Lehmann Einkaufsabteilung Max-Richter- Strasse 95 8770 Potsdam
 In Bezug auf Ihren Auftrag zur Entwicklung eines Programms zur Bestimmung des Arbeitsdurchmessers der

Aorta für Ihr Unternehmen müssen wir Ihnen folgendes mitteilen: Es stellte sich heraus, dass bei vorgegebenen Terminen zusätzliche Mitarbeiter hinzugezogen werden müssen, was zu einer Preiserhöhung von 10% führt. Jetzt möchten wir wissen, ob Sie dieser Preiserhöhung zustimmen?
Helmut Wagner
Kassel 08.04.2020
Helmut Wagner & Sohn, Postfach 256, 3500 Kassel

Французский язык:

Mettez les parties de la lettre commerciale dans le bon ordre et définissez à quel type d'informations commerciales le fragment de lettre indiqué ci-dessous fait référence:

Dans l'attente de votre réponse
Bonjour Monsieur Dubois,
25 Avenue des Fleurs 38000 GRENOBLE
..... Comme vous le savez, nous avons acheté plusieurs capteurs d'augmentation de pression auprès de votre entreprise et nous sommes très satisfaits de leurs performances. Nous les avons même recommandés à d'autres cliniques médicales. Cependant, dans le dernier lot, la qualité des appareils s'est fortement détériorée, à savoir
Mme Dupont gestionnaire
7 mai 2017
Paul Dubois 14 Rue Voltaire 98800 NOUMÉA France